

## HUILE DOCT<sup>R</sup> DUCOUX

HUILE DE FOIE DE MORUE  
Iodo-Ferrée au Quinquina et aux Écorces d'Oranges Amères



Ce précieux médicament, fruit des longs travaux et des persévérantes études du Docteur DUCOUX, réunit sous une seule forme l'Huile de Foie de Morue, le Fer, le Quinquina et le Sirop d'Écorces d'Oranges Amères.

Les éléments qui entrent dans la composition de ce produit expliquent suffisamment son immense succès et l'augmentation constante de sa consommation prouve on ne peut mieux qu'il est pourvu de toutes les qualités nécessaires pour guérir l'Anémie, la Chlorose, les Maladies de Poitrine, les Bronchites, Rhumes Catarrhes, la Phthisie et toutes les Affections Scrofuleuses.

Les Médecins les plus éminents recommandent tout particulièrement ce médicament, d'une odeur agréable, sans mauvais goût et dont l'usage est facile, économique.

Dépôt général à Paris : D<sup>r</sup> DUCOUX, 209, rue St-Jenis  
A Québec : D<sup>r</sup> Ed. MORIN & C<sup>o</sup>,  
Pharmaciens-Chimistes, 314, rue St-Jean

Médaille d'OR, Paris

## Sirop QUINA-LAROCHE

Ferrugineux

Ce Sirop remplace le Vin et les Elixirs dans le cas où leur usage présente quelques difficultés, soit à cause du jeune âge, soit par suite de l'état d'irritation du malade.

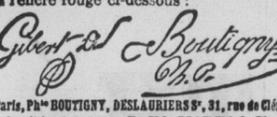
CONTRE  
L'ANÉMIE, la CHLOROSE,  
PAUVRETÉ du SANG,  
SUITES de COUCHES,  
MAUVAISES DIGESTIONS.

Dépôtaires à Québec : D<sup>r</sup> Ed. MORIN & C<sup>o</sup>,  
Pharmaciens-Chimistes, 314, rue St-Jean.

## SIROP DÉPURATIF DU D<sup>r</sup> GIBERT

GUÉRIT SUREMENT ET RADICALEMENT  
LES RHUMATISMES,  
LES MALADIES de la PEAU les plus invétérées,  
les DARTRES, SCROFULÉES,  
ULCÈRES, VICÈS du SANG,  
et tous les Accidents provenant des  
Maladies contagieuses récentes ou  
anciennes, et qui ont été rebelles à  
tout autre traitement.

Se défier des Contrefaçons et exiger sur  
l'enveloppe le timbre (imprimé en bleu) du  
Gouvernement français, et les signatures  
à l'encre rouge ci-dessous :



Paris, Ph<sup>o</sup> BOUTIGNY, DESLAURIERS, 31, rue de Cléry  
Dépôtaires à Québec : D<sup>r</sup> Ed. MORIN & C<sup>o</sup>,  
Pharmaciens-Chimistes, 314, rue St-Jean.

## LIBRAIRIE FRANÇAISE D'OTTAWA.

Je soussigné prends la liberté d'annoncer à MM. les Instituteurs et Instituteuses, que je puis leur fournir tous les livres d'écoles en Français et en Anglais, ainsi que les autres articles requis pour les classes, tel que

**PAPIER, PLUMES, ENCRE, CRAYONS, ARDOISES, etc.**

Une visite est sollicitée.

## P. C. GUILLAUME

LIBRAIRE,  
No. 445, Rue Sussex  
1er Sept. 1882

## E. E. LAUZON,

Épicier et Marchand de Vins,

Informe les pratiques de feu James Finn, ses amis et le public en général, qu'il a acheté le fonds de commerce de ce dernier se propose de continuer les affaires de cette maison. Il a lieu d'espérer que par son attention et sa courtoisie il méritera la continuation du patronage accordé par le passé à son prédécesseur.

Son assortiment sera choisi parmi les meilleures marchandises sur le marché. Tous les articles seront de première classe et aux plus bas prix.

Il vous demande une part de votre patronage. Accordez-la lui.

## E. E. LAUZON,

Successeur de JAS. FINN,  
Épicier et Marchand de Vins,  
135 Rue Rideau.

N.B.—M. Albert Allard, qui a été employé comme gérant de cette maison durant les quatre dernières années, resté à son service.

1er Sept. 1882

## CHAPEAUX !

JE VIENS DE RECEVOIR  
10 Caisses de Chapeaux

Dans les dernier goûts.

## CHAPEAUX ANGLAIS FRANÇAIS, ET AMERICAINS,

A TRÈS BAS PRIX,

CHEZ  
**H. L. COTE,**  
128, Rue Rideau.  
30 Sept. 1882

## LA VELOUTINE

est une  
**POUDRE DE RIZ**

Spéciale, préparée au Bismuth, par conséquent, son action est salutaire à la peau.

Elle est adhérente et absolument invisible; aussi communique-t-elle à la peau une beauté et un aspect velouté naturels.

Price de la Boîte avec la Houppes : 5 fr.

Chez **CH. FAY**  
PARIS, 9, rue de la Paix, 9, PARIS  
DÉPÔT CHEZ TOUS LES  
Pharmaciens, Droguistes, Parfumeurs.

Poudres de Condition d'Alexandre



**BOULES POUR les ROGNONS ET AUTRES**  
**MEDICINES CELEBRES**  
POUR LES

## Chevaux

AGENT A OTTAWA : C. STRATTON.

Coin des rues Dalhousie et Saint-Patrick

AVIS.—Les médecines ci-dessus, célèbres dans tout le Canada pour leur efficacité, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Les mets dont le public se garde contre les contrefaçons.

T. ALEXANDER  
0 Nov. 1882

## NOUVELLE ENTREPRISE

LA MANUFACTURE DE  
**CADRES D'IMAGES**

OUVERTE AU  
No. 70, rue Rideau.

Offre des avantages spéciaux à ceux qui veulent faire encadrer des gravures ou dorer des cadres.

Les ouvriers attachés à l'établissement sont de première force. On garantit l'ouvrage. Nous avons tout un assortiment de Photographies à 5 cents et 10 cents. Pour le prix et la qualité nous défions toute concurrence.

N.B.—Nous vendons de magnifiques Chromes payables par versements hebdomadaires, nouveau système qui permet à tout le monde de garnir un salon ou une chambre à coucher, sans presque s'en apercevoir.

**THOS. DAVEY,**  
Ottawa, 16 août 1882.

## J. B. ARIAL,

PEINTRE,  
DÉCORATEUR,  
TAPISSIER  
ET VITRIER.

MARCHAND DE  
PEINTURE  
ET DE VITRES,

526 RUE SUSSEX  
(Vis-à-vis le magasin de G. C Egan et Cie),  
OTTAWA

M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables.

Les propriétaires trouveront un grand avantage en le favorisant de leurs commandes

17 mars 1883



## Chemin de Fer Canadien du Pacifique

DIVISION DE L'EST.  
L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT.  
OTTAWA A MONTREAL

## DEUX HEURES

et cinquante-cinq minutes.

ARRANGEMENT D'ÉTÉ—A partir de  
Lundi, 9 Juillet 1883.

TABLEAU DES HRS.	Express local.		Express de vitesse.	
	Part.	Arr.	Part.	Arr.
Quitte Ottawa...	a.m. 8 15	p.m. 4 30	p.m. 6 40	
Arr. à Montréal...		p.m. 7 25	p.m. 10 40	
Quitte Montréal...	a.m. 7 00	a.m. 8 45	a.m. 4 30	p.m. 8 45
Arrive à Ottawa...	a.m. 11 20	a.m. 11 40	p.m. 8 30	

SUR CETTE ROUTE SE DÉROULE LE

## GRAND PANORAMA DU CANADA,

Elle est équipée avec les meilleurs wagons passagers du monde, et les plus riches chars palais dans l'Amérique.

En connection à Montréal avec les trains de chemins de fer et les vapeurs pour Québec, le Sa. uenay, Halifax, Saint-Jean, les Montagnes Blanches, Boston, et tout les points dans la Nouvelle-Angleterre.

Les trains pour L'OUEST quitteront Ottawa  
7.01 a.m.—Train mixte pour Matta va et les points locaux de l'Ouest.  
12.00 p.m.—Train express à grande vitesse direct, pour Perth, Brockville, Toronto, Detroit, Chicago et tous les points de l'ouest et aussi pour Pembroke et tous les points du haut de la rivière Ottawa.  
4.20 p.m.—Trains express de l'après-midi, pour Almonte, Renfrew, Pembroke et tout les stations intermédiaires, faisant connection à la jonction de Carleton avec les trains mixte pour Brockville et les stations intermédiaires.  
11.00 p.m.—Train express du soir, tous les jours, y compris le dimanche, avec char d'ortoir, pour Perth, Brockville, Toronto, Détroit, Chicago et tout les points de l'ouest.

Les trains circulent d'après l'heure de Montréal.

Pour les billets, le prix du passage, les sièges dans le char-salon, la table des heures et autres informations concernant les passagers, s'adresser au bureau des billets.

36 RUE ELGIN.  
GEO. W. HIBBARD,  
Assistant-Agent-Général des Passagers.  
ARCHER BAKER,  
Surintendant-général  
W. C. VANHORNE,  
Administrateur-général

## Philbert et Archambault,

PEINTRES, TAPISSIERS  
ET DÉCORATEURS,  
No. 117, Rue St-André,  
OTTAWA.

Ouvrages de toute sorte faits à ordre dans le plus court délai avec élégance et promptitude. Tout ouvrage garanti.

Une visite est sollicitée

16 Juin 1883.

## LORNE MILLINERY HOUSE.

### 39, Rue SPARKS

(En face de l'hôtel Russell.)

Est le premier assortiment de modes d'Ottawa en fait de

## CHAPEAUX ET COIFFURES

dans les derniers goûts et de haute nouveauté.

**PRIX MODÉRÉS.**

Nous avons une grande variété de forme de chapeaux que nous pouvons garnir à demande et dans un court délai. Nous employons les meilleures modistes dans la ville d'Ottawa.

## CHISHOLM & Co.

Propriétaire.

## MAGASIN D'HABITS

NOTRE ASSORTIMENT DE  
**CHAPEAUX D'ÉTÉ DE TOUTE SORTES**

est des plus considérables et comprend toutes les nouveautés.

Notre assortiment est même trop considérable, nous voulons le diminuer en

## VENDANT A BON MARCHÉ.

NOTRE ASSORTIMENT DE  
**CHEMISES**

de toute description, est le plus considérable qui soit en cette ville.

Nos Prix sont des plus Populaires.

VARIÉTÉ PRESQU'INFINIE DE  
COLS,  
GRAVATES,  
MOUCHOIRS,  
GANTS,  
BAS,  
CHAUSSETTES,  
LINGE DE CORPS, ETC.

277, RUE WELLINGTON,  
**C. Gagné et Cie**  
5 mars, 1882

## CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

82—ARRANGEMENTS D'HIVER—83

A partir de LUNDI, le 4 DECEMBRE, les trains voyageront tous les jours (dimanches exceptés) comme suit :

Départ de la Pointe Lévis..... 8.10 a.m.  
Arrivée à la Rivière du Loup..... 12.55 p.m.  
do Trois Pistoles..... 2.05 p.m.  
do Rimouski..... 3.49 p.m.  
do Campbellton..... 8.35 p.m.  
do Dalhousie..... 9.15 p.m.  
do Bathurst..... 11.17 p.m.  
do Newcastle..... 12.52 p.m.  
do Moncton..... 4.00 a.m.  
do Saint-Jean..... 7.30 a.m.  
do Halifax..... 12.45 a.m.

Le train se raccorde à "la Courbe des Chaudières" avec le train du Grand-Tronc quittant Montréal à 10 p.m.

Les trains d'Halifax et Saint-Jean se rendent à destination le dimanche.

Les trains quittant Halifax à 2.45 p.m. Saint-Jean à 7.25 p.m., arrivant à Montréal à 6.05 a.m. en se raccordant à la courbe des Chaudières avec le Grand-Tronc à 9.23 p.m., restent à Campbellton le dimanche.

Le char Pullman qui part de Montréal les lundi, mercredi et vendredi se rend directement à Halifax, et celui qui part le mardi, le jeudi et le samedi se rend à Saint-Jean.

Pour billets et tout arrangement concernant le fret et les passagers, s'adresser à  
R. C. W. MacCUNAIG,  
Agent.

D. POTTINGER,  
Surintendant général,  
Ottawa, 19 Déc 1882

## J. A. POMINVILLE,

BOUCHER,  
Étal No. 14, Marché By, Ottawa

A toujours à son Etal un assortiment complet de

## Viandes de premier Choix,

Telles que BŒUF,  
MOUTON,  
VEAU,  
AGNEAU,  
LARD SALE,  
LARD FRAIS, SAUCISSES, etc., etc.,  
A des prix qui défient toute compétition.

Une visite est sollicitée.  
Ottawa, 28 mars 1883

## Chemin de fer du Nord

A PARTIR DE  
**LUNDI, 25 Septembre 1882,**  
Les trains circuleront comme suit :

	Mixte.	Malle.	Express
Départ d'Hochelaga pour Québec.....	4.00 a.m.	3.00 p.m.	10.00 p.m.
Arrivée à Québec.....	7.00 p.m.	9.50 p.m.	6.30 a.m.
Départ de Québec pour Hochelaga.....	5.20 a.m.	9.10 a.m.	10.00 p.m.
Arrivée à Hochelaga.....	8.30 p.m.	4.00 p.m.	6.30 a.m.
Départ d'Hochelaga pour St. Felix de Valois.....	5.15 p.m.		
Arrivée à St. Felix de Valois.....	8.20 p.m.		
Départ de St. Felix de Valois.....	5.20 a.m.		
Arrivée à Hochelaga.....	8.50 a.m.		

Sur tous les Trains pour Passagers il y a des magnifiques Chars-Palais et des Chars-Dortoirs élégants sur les Trains de Nuit.

Les trains du Dimanche partent de Montréal et Québec à 4 p.m.

Les Trains circulent d'après l'heure de Montréal, et quittent la Station du Mile-End dix minutes plus tard qu'à Hochelaga.

En connection avec le chemin de fer du Pacifique Canadien pour Ottawa.  
BUREAU GÉNÉRAL: Québec.  
BUREAU DES BILLETS: Nos. 13 Place d'Armes, et 202 Rue Saint-Jacques, Montréal.  
QUEBEC: Vis-à-vis l'hôtel Saint-Louis.  
OTTAWA: Chemin de fer du Pacifique Canadien.

A. DAVIS,  
Surintendant.

P.S.—Notez le changement des heures de l'indicateur du chemin de fer du Nord, qui devient en force le 25 courant.  
1er Déc. 1882

## IMPORTANT!

Attention! Attention

A LA  
**MAISON de BIJOUTERIES**  
DE  
**E. VEZINA**

(Ancienne maison BRUCE et VEZINA)  
**536, RUE SUSSEX**

J'invite mes amis et le public en général à venir visiter mon nouvel assortiment de bijoux, tels que montres en or et en argent, chaînes, boucles d'oreilles, épingles, bagues, jones, colliers, etc., à des prix qui défient toute compétition.

DE PLUS  
Je suis en mesure de fabriquer et réparer toutes les commandes qu'on voudra bien me confier. N'oubliez pas la place.

## E. VEZINA,

No. 536, RUE SUSSEX,  
Porte Voisine de M. J. Boyden  
(VARIETY HALL.)  
11 avril 1883.

## MACHINES A COUDRE

Le plus grand assortiment de Machines à Coudre des

## MEILLEURES FABRIQUES

et aux conditions les plus faciles, comprenant (pour usage domestique)  
Royal, Wilson, Stewart, Wood, Wanzler, New Stewart, White, Wheeler et Wilson.

(Machines à Coudre pour fabrique)  
Wanzler D et F.

Singer de Wilson No. 2.  
Machines de Pearson pour coudre avec le fil creux et avec le brai dur.  
Machines de Jones à rapiécer pour les fabricants de chausses.

## R. W. MARTIN

36, Rue Rideau.  
10 Sept. 1882